

Registration  
SOR/97-181 8 April, 1997

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

**Regulations Respecting the Coordination by  
Federal Authorities of Environmental Assessment  
Procedures and Requirements**

P.C. 1997-475 8 April, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to paragraph 59(a)<sup>a</sup> of the *Canadian Environmental Assessment Act*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements*.

**REGULATIONS RESPECTING THE COORDINATION BY  
FEDERAL AUTHORITIES OF ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT PROCEDURES AND REQUIREMENTS**

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

“Act” means the *Canadian Environmental Assessment Act*. (*Loi*)

“day” means a day other than Saturday or a holiday. (*jour*)

“environmental assessment report” means a screening report, a comprehensive study report, a mediator's report or a review panel report. (*rapport d'évaluation environnementale*)

“power” means a power, duty or function referred to in section 5 of the Act. (*attributions*)

“project description” means any information in relation to a project that includes

- (a) a summary description of the project;
- (b) information indicating the location of the project and the areas potentially affected by the project;
- (c) a summary description of the physical and biological environments within the areas potentially affected by the project; and
- (d) the mailing address and phone number of a contact person who can provide additional information about the project. (*description de projet*)

“project subject to assessment by another jurisdiction” means a project that is subject to an environmental assessment by a jurisdiction as defined in subsection 12(5) of the Act, except a project that is subject to a class environmental assessment under the *Ontario Environmental Assessment Act*. (*projet soumis à une évaluation par une autre instance*)

APPLICATION

2. These Regulations apply to the environmental assessment of projects that are to be carried out in Canada.

<sup>a</sup> S.C. 1994, c. 46, s. 5(1)

<sup>b</sup> S.C. 1992, c. 37

Enregistrement  
DORS/97-181 8 avril 1997

LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE

**Règlement sur la coordination par les autorités  
fédérales des procédures et des exigences en  
matière d'évaluation environnementale**

C.P. 1997-475 8 avril 1997

Sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu de l'alinéa 59a)<sup>a</sup> de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*<sup>b</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur la coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale*, ci-après.

**RÈGLEMENT SUR LA COORDINATION PAR LES  
AUTORITÉS FÉDÉRALES DES PROCÉDURES ET DES  
EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE**

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« attributions » Les attributions visées à l'article 5 de la *Loi*. (*power*)

« description de projet » Renseignements relatifs à un projet qui comportent notamment :

- a) une description sommaire du projet;
- b) les renseignements sur l'emplacement du projet et des zones qui peuvent être touchées par le projet;
- c) une description sommaire des milieux physiques et biologiques dans les zones qui peuvent être touchées;
- d) l'adresse postale et le numéro de téléphone d'une personne qui peut fournir des renseignements supplémentaires sur le projet. (*project description*)

« jour » Jour autre que le samedi ou un jour férié. (*day*)

« Loi » La *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. (*Act*)

« projet soumis à une évaluation par une autre instance » Projet soumis à une évaluation environnementale par une instance au sens du paragraphe 12(5) de la *Loi*, à l'exception de projets soumis à une évaluation environnementale par catégorie en vertu de la loi de l'Ontario intitulée *Loi sur les évaluations environnementales*. (*project subject to assessment by another jurisdiction*)

« rapport d'évaluation environnementale » Rapport d'examen préalable, d'étude approfondie, d'un médiateur ou d'une commission. (*environmental assessment report*)

CHAMP D'APPLICATION

2. Le présent règlement s'applique à l'évaluation environnementale des projets à réaliser au Canada.

<sup>a</sup> L.C. 1994, ch. 46, par. 5(1)

<sup>b</sup> L.C. 1992, ch. 37

## DETERMINATION

3. (1) Subject to section 4, a federal authority that receives a project description from a province, the Agency or the proponent of the project shall, within 30 days after receipt of the project description, determine if

- (a) the federal authority is likely to require an environmental assessment of the project under section 5 of the Act;
- (b) the federal authority is not likely to require an environmental assessment of the project under section 5 of the Act; or
- (c) additional information is necessary to make a determination referred to in paragraph (a) or (b).

(2) Where a federal authority determines that additional information is necessary pursuant to paragraph (1)(c), it shall request that information within 10 days after making the determination.

(3) A federal authority shall make a determination referred to in paragraph (1)(a), (b) or (c) within 10 days after receipt of the information requested pursuant to subsection (2).

(4) Subject to subsection (5), a federal authority shall inform the proponent of the project of a determination referred to in paragraph (1)(a) or (b) within 10 days after making that determination.

(5) In the case of federal-provincial agreements under which the province is the implementing party, the federal authority shall inform the province of a determination referred to in paragraph (1)(a) or (b) within 10 days after making that determination.

4. (1) A federal authority that receives a project description from a province, the Agency or the proponent of the project shall, where the province in which the project is to be carried out or the Agency informs the federal authority that the project is a project subject to assessment by another jurisdiction, within 10 days after receipt of the project description, determine if

- (a) the federal authority is likely to require an environmental assessment of the project under section 5 of the Act;
- (b) the federal authority is not likely to require an environmental assessment of the project under section 5 of the Act; or
- (c) additional information is necessary to make a determination referred to in paragraph (a) or (b).

(2) Where a federal authority determines that additional information is necessary pursuant to paragraph (1)(c), it shall request that information within 10 days after making the determination.

(3) A federal authority shall make a determination referred to in paragraph (1)(a), (b) or (c) within 10 days after receipt of the information requested pursuant to subsection (2).

(4) A federal authority shall inform the province, the Agency or the proponent that provided the project description of a determination referred to in paragraph (1)(a) or (b) within 10 days after making that determination.

## NOTIFICATION

5. (1) A federal authority that has determined pursuant to paragraph 3(1)(a) or 4(1)(a) that it is likely to require an environmental assessment of a project shall ensure that written notice is given, within 10 days after making that determination, to other federal authorities that are likely to

## DÉTERMINATION

3. (1) Sous réserve de l'article 4, l'autorité fédérale qui reçoit une description de projet d'une province, de l'Agence ou d'un promoteur doit, dans les 30 jours suivant la date de réception de la description de projet, déterminer, selon le cas :

- a) si l'évaluation environnementale du projet visée à l'article 5 de la Loi sera vraisemblablement nécessaire;
- b) si l'évaluation environnementale du projet visée à l'article 5 de la Loi ne sera vraisemblablement pas nécessaire;
- c) si des renseignements supplémentaires lui sont nécessaires pour effectuer la détermination aux termes des alinéas a) ou b).

(2) L'autorité fédérale qui détermine aux termes de l'alinéa (1)c) que des renseignements supplémentaires sont nécessaires doit présenter une demande à cet effet dans les 10 jours suivant la date de la détermination.

(3) L'autorité fédérale effectue la détermination visée aux alinéas (1)a), b) ou c) dans les 10 jours suivant la date de réception des renseignements supplémentaires demandés aux termes du paragraphe (2).

(4) Sous réserve du paragraphe (5), l'autorité fédérale doit informer le promoteur de la détermination visée aux alinéas (1)a) ou b) dans les 10 jours suivant la date de la détermination.

(5) Dans le cas d'un accord fédéral-provincial aux termes duquel la province est le chargé de projet, l'autorité fédérale doit informer celle-ci de la détermination visée aux alinéas (1)a) ou b) dans les 10 jours suivant la date de la détermination.

4. (1) L'autorité fédérale qui reçoit d'une province, de l'Agence ou d'un promoteur une description de projet et qui est informée par la province où le projet sera réalisé ou par l'Agence que ce projet est un projet soumis à une évaluation par une autre instance doit, dans les 10 jours suivant la date de réception de la description de projet, déterminer, selon le cas :

- a) si l'évaluation environnementale du projet visée à l'article 5 de la Loi sera vraisemblablement nécessaire;
- b) si l'évaluation environnementale du projet visée à l'article 5 de la Loi ne sera vraisemblablement pas nécessaire;
- c) si des renseignements supplémentaires lui sont nécessaires pour effectuer la détermination aux termes des alinéas a) ou b).

(2) L'autorité fédérale qui détermine aux termes de l'alinéa (1)c) que des renseignements supplémentaires sont nécessaires doit présenter une demande à cet effet dans les 10 jours suivant la date de la détermination.

(3) L'autorité fédérale effectue la détermination visée aux alinéas (1)a), b) ou c) dans les 10 jours suivant la date de réception des renseignements supplémentaires demandés aux termes du paragraphe (2).

(4) L'autorité fédérale doit informer la province, l'Agence ou le promoteur qui a présenté la description de projet de la détermination visée aux alinéas (1)a) ou b) dans les 10 jours suivant la date de la détermination.

## AVIS

5. (1) L'autorité fédérale qui a déterminé en vertu des alinéas 3(1)a) ou 4(1)a) qu'une évaluation environnementale du projet sera vraisemblablement effectuée doit veiller à ce qu'un avis écrit soit envoyé, dans les 10 jours suivant la date de la détermination, aux autres autorités fédérales qui sont susceptibles :

- (a) exercise a power in respect of the project; or
- (b) be in possession of specialist or expert information or knowledge that is necessary to conduct the environmental assessment of the project.

(2) The notice shall specify the name of the person to whom the other federal authorities are to respond, shall be accompanied by a project description and shall specify the time within which to respond referred to in subsection (3).

(3) The federal authority that gives the notice shall establish the time within which to respond under paragraph 6(1)(a), (b) or (c) in consultation with the federal authority to whom the notice is given, but that time shall not exceed 30 days.

#### RESPONSE REQUIREMENTS

6. (1) A federal authority that receives a notice referred to in section 5 shall respond to the person specified in the notice, indicating its determination that

- (a) it is likely to require an environmental assessment of the project under section 5 of the Act;
- (b) it is not likely to require an environmental assessment of the project under section 5 of the Act;
- (c) it is in possession of specialist or expert information or knowledge that is necessary to conduct the environmental assessment of the project; or
- (d) additional information is necessary to make a determination referred to in paragraph (a), (b) or (c).

(2) Where a federal authority determines that additional information is necessary pursuant to paragraph (1)(d), it shall request that information within 10 days after receipt of the notice.

(3) A federal authority shall make a response referred to in paragraph (1)(a), (b), (c) or (d) within 10 days after receipt of the information requested pursuant to subsection (2).

(4) A federal authority shall inform the proponent of the project of a determination referred to in paragraph (1)(a) or (b) within 10 days after making that determination.

7. A federal authority that has exercised a power in respect of a project or any part thereof before it was notified pursuant to section 5 shall provide a copy of the environmental assessment report to the person specified in the notice and shall indicate what course of action was taken pursuant to subsection 20(1) or 37(1) of the Act.

#### SCOPE OF ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

8. Where a project is subject to a screening or a comprehensive study, the responsible authorities other than a federal authority referred to in section 7 shall, after consulting with all federal authorities that respond pursuant to paragraph 6(1)(c), together determine

- (a) the scope of the project pursuant to subsection 15(1) of the Act;
- (b) the factors to be considered pursuant to section 16 of the Act; and
- (c) the scope of the factors referred to in paragraph (b).

#### DECISION OF A RESPONSIBLE AUTHORITY

9. When there are two or more responsible authorities in relation to a project, they shall agree on a schedule for

- a) d'exercer une attribution à l'égard du projet;
- b) d'être pourvues des connaissances voulues touchant l'exécution de l'évaluation environnementale du projet.

(2) L'avis doit comprendre la description du projet et le nom de la personne à qui les autorités fédérales doivent faire parvenir leur réponse, ainsi que le délai fixé à cette fin aux termes du paragraphe (3).

(3) L'autorité fédérale qui a envoyé l'avis fixe, en consultation avec l'autorité fédérale qui l'a reçu, le délai d'au plus 30 jours dans lequel la réponse visée aux alinéas 6(1)a), b) ou c) doit lui parvenir.

#### RÉPONSE REQUISE

6. (1) L'autorité fédérale qui reçoit l'avis visé à l'article 5 doit faire parvenir sa réponse à la personne nommée dans l'avis en précisant qu'elle a déterminé, selon le cas :

- a) que l'évaluation environnementale du projet visée à l'article 5 de la Loi sera vraisemblablement nécessaire;
- b) que l'évaluation environnementale du projet visée à l'article 5 de la Loi ne sera vraisemblablement pas nécessaire;
- c) qu'elle est pourvue des connaissances voulues touchant l'exécution de l'évaluation environnementale du projet;
- d) que des renseignements supplémentaires lui sont nécessaires pour effectuer la détermination visée aux alinéas a), b) ou c).

(2) L'autorité fédérale qui détermine aux termes de l'alinéa (1)d) que des renseignements supplémentaires sont nécessaires doit présenter une demande à cet effet dans les 10 jours suivant la date de réception de l'avis.

(3) L'autorité fédérale doit faire parvenir la réponse visée aux alinéas (1)a), b), c) ou d) dans les 10 jours suivant la date de réception des renseignements supplémentaires exigés aux termes du paragraphe (2).

(4) L'autorité fédérale doit informer le promoteur de la détermination visée aux alinéas (1)a) ou b) dans les 10 jours suivant la date de la détermination.

7. L'autorité fédérale qui a exercé, en tout ou en partie, une attribution relativement à un projet avant de recevoir l'avis visé à l'article 5 doit transmettre un exemplaire du rapport d'évaluation environnementale à la personne nommée dans l'avis et indiquer les mesures ou les décisions qu'elle a prises en vertu des paragraphes 20(1) ou 37(1) de la Loi.

#### PORTÉE DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

8. Si un projet fait l'objet d'un examen préalable ou d'une étude approfondie, les autorités responsables, autres que l'autorité fédérale visée à l'article 7, doivent, après avoir consulté les autorités fédérales qui ont fait parvenir une réponse en vertu de l'alinéa 6(1)c), déterminer ensemble :

- a) la portée du projet en application du paragraphe 15(1) de la Loi;
- b) les éléments à examiner en application de l'article 16 de la Loi;
- c) la portée des éléments visés à l'alinéa b).

#### DÉCISION DE L'AUTORITÉ RESPONSABLE

9. Lorsqu'il y a plusieurs autorités responsables relativement à un projet, ces dernières doivent convenir d'un calendrier :

- (a) taking a course of action under subsection 20(1) or 37(1) of the Act and making public that course of action; and
- (b) where applicable, making their recommendations to the Governor in Council under subsection 5(2) of the Act.

10. Where a project is subject to a comprehensive study in accordance with the Act, a course of action under section 23 or subsection 37(1) of the Act shall not be taken until the responsible authority, the Minister or the federal authority referred to in subsection 5(2) of the Act receives

- (a) all of the responses sought from the federal authorities that were notified pursuant to section 5; and
- (b) written confirmation from all of the responsible authorities involved in the environmental assessment of the project that the factors determined pursuant to section 8 have been considered and that the environmental assessment report is complete.

#### CONFLICTING TIME LIMITATIONS

11. A federal authority is not required to comply with a provision of these Regulations where

- (a) the provision imposes a time limitation that conflicts with a time limitation imposed upon the federal authority under an Act of Parliament other than the Act; and
- (b) the Agency determines that the federal authority has, for the purpose of coordinating federal environmental assessments, an independent practice of regular and uniform notification of other federal authorities that are likely to require an environmental assessment of projects.

#### COMING INTO FORCE

12. These Regulations come into force on April 8, 1997.

#### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Regulations.)*

##### Description

The *Canadian Environmental Assessment Act* (the Act) was proclaimed in January of 1995, replacing the *Environmental Assessment Review Process Guidelines Order* (EARP). The Act requires federal authorities to conduct environmental assessments before being the proponent of a project, or enabling a project to proceed by providing funding, disposing of federal lands, or issuing permits, licenses or approvals listed in the *Law List Regulations*.

Under the *Canadian Environmental Assessment Act* (Act), each responsible authority is required to determine the environmental implications of projects. When more than one responsible authority is involved in a project, there may be duplication and inefficiency in the federal environmental assessment process. It is possible for more than one environmental assessment of the same project to be undertaken by different federal authorities. The lack of coordination among federal authorities regarding specific environmental assessments has created concerns about the risk of duplication and the costs of the federal environmental assessment process as a whole.

- a) des mesures ou des décisions à prendre en vertu des paragraphes 20(1) ou 37(1) de la Loi, ainsi que de leur communication au public;
- b) des recommandations à faire au gouverneur en conseil en vertu du paragraphe 5(2) de la Loi, le cas échéant.

10. Si un projet fait l'objet d'une étude approfondie conformément à la Loi, les mesures visées à l'article 23 ou les décisions visées au paragraphe 37(1) de la Loi ne doivent pas être prises avant que l'autorité responsable ou le ministre, ou encore l'autorité fédérale visée au paragraphe 5(2) de la Loi, ne reçoivent :

- a) toutes les réponses des autorités fédérales qui ont été avisées aux termes de l'article 5;
- b) une confirmation écrite, de toutes les autorités responsables en cause dans l'évaluation environnementale du projet, que les éléments visés à l'article 8 ont été pris en considération et que le rapport d'évaluation environnementale est complet.

#### CONFLIT DE DÉLAIS

11. L'autorité fédérale n'a pas à se conformer aux dispositions du présent règlement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les dispositions fixent des délais qui entrent en conflit avec des délais qui lui sont impartis sous le régime d'une autre loi fédérale;
- b) l'Agence détermine que l'autorité fédérale a, aux fins de la coordination des études environnementales fédérales, une pratique indépendante de notification régulière et uniforme des autres autorités fédérales susceptibles de faire effectuer une évaluation environnementale de projets.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

12. Le présent règlement entre en vigueur le 8 avril 1997.

#### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Ce résumé ne fait pas partie du règlement.)*

##### Description

La *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (la « Loi »), qui remplace le *Décret sur les lignes directrices visant le processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement*, a été promulguée en janvier 1995. La Loi prévoit que les autorités fédérales doivent effectuer une évaluation environnementale avant de promouvoir un projet ou d'accorder un financement en vue d'aider à mettre en œuvre un projet, d'autoriser la cession d'un territoire domanial, ou de délivrer un permis ou une licence et de donner toute autorisation conformément au *Règlement sur la liste des dispositions législatives et réglementaires désignées*.

En vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, chaque autorité responsable doit tirer une conclusion concernant les effets des projets sur l'environnement. Lorsqu'il y a plus d'une autorité responsable relativement à un projet, cela peut donner lieu au double emploi et à un manque d'efficacité dans le processus fédéral d'évaluation environnementale. En effet, il pourrait arriver que diverses autorités fédérales entreprennent l'évaluation des effets environnementaux d'un même projet. Le manque de coordination entre les autorités fédérales concernant certaines évaluations environnementales a soulevé des inquiétudes quant aux risques de double emploi et au coût de l'ensemble du processus fédéral d'évaluation environnementale.

The *Federal Co-ordination Regulations* regulate activities of government departments and agencies to ensure that federal environmental assessment is efficiently coordinated among federal authorities and to reduce the likelihood of more than one environmental assessment being done for a project. The regulations contain the following key elements:

- (a) identification and notification of federal authorities that may be involved in a project as responsible authorities or as expert departments according to a timeline;
- (b) consultation among federal authorities regarding the scope of the environmental assessment for the project;
- (c) release of environmental assessment determinations by all responsible authorities according to an agreed schedule; and
- (d) coordination of all responsible authorities' interests and involvements in comprehensive study recommendations.

A reference guide for federal authorities will provide more specific advice on how to share and coordinate the management of an environmental assessment.

### *Alternatives*

Regulations are the preferred instrument for federal coordination on environmental assessment because regulations create a legal obligation for federal authorities to follow the coordination procedures. A strong incentive to comply with the coordination procedures is necessary for several reasons. First, the coordination procedures will not work without consistent application. Second, application of environmental assessment guidelines has been inconsistent in the past. Third, industry stakeholders have indicated that proponents need the procedural certainty of regulations. Finally, consistent application of the coordination procedures is key to enabling federal-provincial harmonization on environmental assessment.

Guidelines, voluntary standards and Memoranda of Understanding were considered as alternatives to regulations for this proposal. These instruments would not be as successful as regulations because of potential problems with compliance.

The status quo was also evaluated as an option. In the absence of regulations, guidelines or other instruments to promote the coordination of federal environmental assessments, there is an on-going possibility of problems arising in the environmental assessment process. Some problems may be solved on an *ad hoc* basis, but experience shows that major costs can be created by problems that remain unaddressed until a late stage in the environmental assessment process. This situation is unacceptable because of potential negative economic effects and the potential damage it causes to the credibility of the environmental assessment process.

### *Benefits and Costs*

The regulations are expected to benefit the economy by reducing costs of environmental assessment for proponents. The regulations will minimize the risk of increased costs to proponents of unnecessary delays and multiple environmental assessments for a project. The regulations will also reduce costs for the federal

Le *Règlement sur la coordination fédérale* régit les activités des ministères et organismes gouvernementaux, afin que le processus fédéral d'évaluation environnementale soit coordonné efficacement entre les autorités fédérales et que les possibilités qu'un même projet fasse l'objet de plus d'une évaluation environnementale soient réduites. Le Règlement comprend les éléments clés suivants :

- a) la détermination et la notification, selon un calendrier établi, des autorités fédérales pouvant agir à titre d'autorité responsable ou de ministre expert relativement à un projet;
- b) la consultation d'autorités fédérales concernant la portée de l'évaluation des effets environnementaux du projet;
- c) la communication des conclusions en matière d'évaluation environnementale par toutes les autorités responsables, conformément à un calendrier convenu;
- d) la coordination des intérêts et de la participation de toutes les autorités responsables à l'égard des recommandations faisant suite à une étude approfondie.

Un document de référence à l'intention des autorités fédérales sera publié pour leur indiquer de façon plus précise comment partager et coordonner la gestion de l'évaluation environnementale.

### *Autres possibilités*

La réglementation est l'instrument privilégié pour coordonner l'évaluation environnementale au fédéral parce qu'elle oblige les autorités fédérales à se conformer aux méthodes de coordination prévues. Plusieurs motifs sont à l'origine de l'adoption de fortes mesures incitatives. En premier lieu, la procédure de coordination ne donnera des résultats que si elle est appliquée avec constance. En deuxième lieu, les directives en matière d'évaluation environnementale n'ont pas été appliquées uniformément dans le passé. En troisième lieu, les intervenants provenant du secteur de l'industrie ont indiqué que les promoteurs ont besoin de la certitude que procure la réglementation quant à la façon de procéder. En dernier lieu, l'application uniforme des mesures de coordination est la clé de l'harmonisation de l'évaluation environnementale entre les administrations fédérale et provinciales.

Les autres possibilités envisagées comme solution de rechange à la réglementation comprennent les directives, l'application volontaire de normes et les protocoles d'entente. Ces instruments ne donneraient pas d'aussi bons résultats que la réglementation, car il pourrait être difficile de les faire respecter.

On a évalué également l'option du statu quo. En l'absence de règlement, de directives ou d'autres instruments favorisant la coordination de l'évaluation environnementale fédérale, le processus d'évaluation environnementale pourrait soulever constamment des problèmes. Certains pourraient être réglés de façon ponctuelle, mais l'expérience montre que les problèmes demeurant jusqu'à l'étape finale du processus d'évaluation environnementale peuvent entraîner des coûts élevés. Une telle situation est inacceptable en raison de ses effets négatifs sur l'économie et du tort qu'elle peut causer à la crédibilité du processus d'évaluation environnementale.

### *Avantages et coûts*

On s'attend à ce que le Règlement ait un effet bénéfique sur l'économie, grâce à la réduction des coûts de l'évaluation environnementale pour les promoteurs. Il permettra de réduire les risques d'escalade des coûts due aux retards inutiles et aux multiples évaluations par les autorités fédérales des effets

government by avoiding duplication of effort and multiple assessments within the federal government. The costs of administering the regulations are expected to be outweighed by the savings that occur as a result of the regulations.

Other benefits of the regulations are that they will facilitate the implementation of environmental harmonization agreements with the provinces, promote high quality environmental assessments through the early involvement of expert departments, and make the process clearer for the public.

#### **Consultation**

Early notice of the regulations was provided through the 1995 Federal Regulatory Plan as initiative number CEAA-2 (*One Project—One Assessment*). The multi-stakeholder regulatory advisory committee (RAC) chaired by the Canadian Environmental Assessment Agency (Agency), has participated in the development of these Regulations and supports their promulgation. They have also been developed and reviewed by the Senior Management Committee on Environmental Assessment which is made up of a number of federal departments.

These Regulations were prepublished in the *Canada Gazette* Part I on January 4, 1997. No comments were received.

#### **Compliance and Enforcement**

The Act empowers the Minister of the Environment to provide education to departments to enable them to discharge their responsibilities under the Act and regulations. Compliance with these new Regulations will be promoted in three ways. First, special education sessions will be staged so that the departments can understand and hence comply with the regulations requirements. Second, a monitoring program will assess whether there are specific problems in adhering to the regulations. If required, the Agency will provide assistance, such as by issuing guidelines, to departments requiring help to discharge their duties under these Regulations. Third, the Agency's single window officers will help departments exchange information about specific EAs and thus comply with the regulations.

#### **Contact**

Jim Clarke  
Canadian Environmental Assessment Agency  
200 Sacré-Coeur Boulevard  
14th Floor  
Hull, Quebec  
K1A 0H3  
Telephone: (819) 997-2253  
FAX: (819) 994-1469

environnementaux d'un même projet. Il devrait en résulter également des économies pour l'administration fédérale, car le Règlement permettra d'éviter le double emploi et la multiplication des évaluations fédérales. Les économies réalisées par le Règlement permettront de neutraliser les coûts d'administration.

Par ailleurs, le Règlement facilitera la mise en œuvre des ententes d'harmonisation conclues avec les provinces en matière d'environnement, permettra d'améliorer la qualité des évaluations environnementales grâce à la participation, dès le départ, des ministères experts et rendra le processus plus transparent pour le grand public.

#### **Consultations**

Le Règlement a été annoncé dans les Projets de réglementation fédérale de 1995, en tant qu'initiative numéro ACEE-2 (*Un projet — une évaluation*). Le Comité consultatif de la réglementation, composé d'un grand nombre d'intervenants et présidé par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (Agence), a participé à l'élaboration de ce Règlement et est en faveur de son adoption. Le Comité supérieur d'évaluation environnementale, qui compte des représentants de nombreux ministères fédéraux, a également pris part à l'élaboration et à la révision du Règlement.

Ce règlement a été prépublié dans la *Gazette du Canada*, Partie I le 4 janvier 1997. Aucun commentaire n'a été reçu.

#### **Respect et exécution**

La Loi énonce que le Ministre de l'Environnement a le pouvoir de sensibiliser les ministères aux responsabilités qui leur incombent en vertu de la Loi et des règlements. La conformité au présent règlement sera assurée de trois manières. Premièrement, des séances de sensibilisation spéciales seront organisées pour que les ministères puissent bien comprendre et, donc, mettre en application le Règlement. Deuxièmement, un programme de surveillance permettra d'évaluer si la mise en application du Règlement pose des difficultés particulières. L'Agence fournira de l'aide au besoin, notamment par des directives aux ministères ayant besoin d'assistance pour s'acquitter de leurs obligations en vertu du Règlement. Troisièmement, le personnel du « guichet unique » de l'Agence appuiera les ministères dans l'échange d'information au sujet d'évaluations environnementales particulières, leur permettant ainsi de se conformer au Règlement.

#### **Personne-ressource**

Jim Clarke  
Agence canadienne d'évaluation environnementale  
200, boulevard Sacré-Coeur  
14<sup>ème</sup> étage  
Hull (Québec)  
K1A 0H3  
Téléphone : (819) 997-2253  
TÉLÉCOPIEUR : (819) 994-1469